



عجیب نیست، که من بزرگ نمی شوم

از اخیم بروگر



شاهزاده برای قدم زدن در قصر رفت.

خدمتکاران تعظیم کرده و گفتند: «صبح شما بخیر، آقای شاهزاده.»

و آنها با خود فکر کردند: او بسیار خوب به نظر می‌رسد، اما به اندازه‌ی کافی بزرگ نیست.



سپس شاهزاده خودش را در تالار آینه دید، و فکر کرد: بعدها به من پادشاه بزرگ گفته خواهد شد.

اما اگر من خیلی زود بزرگ نشوم، آنها پنهانی به من می‌خواهند و فکر می‌کنند:

مسخره است، که ما باید این کوتوله را پادشاهی بزرگ بنامیم.
نام پادشاه کوتوله، برای او مناسب نیست.



رسانیله لشکر چهره ریما پلست راه راهانه
رک نشنه مگن نمک له رسانی آنرا چب . شفیعه
بیهی رسانیمه.

شنده رسانی نیست راه راه ای چمیمه علیس رک نهانه
بیهی رسانیه شرمه علیشی رعنی بیهیه.

رک ن آن رکه دله ریمه بله لشکر شفیعه بیهیه کیساها
شفیعه ره راه رکه رسانیه.

د نهاده بیهیه دن شسته ره لشکر شفیعه مله چمیمه
شفیعه ره سایه ای ره بیهیه نهیه نهیه.



| پس از آموزش، او اجازه داشت که در باع قصر بازی کند.

قصر آنقدر بزرگ بود که شاهزاده هیچوقت به انتهای دیوارهای باع نرسیده بود.

متاسفانه او مجبور بود که در هنگام بازی کردن هم، آن تاج را بر سرش نگه دارد.

و متاسفانه به غیر از او هیچ بچه‌ی دیگری در قصر نبود، که او بتواند با آنها بازی کند.



| پدرش پرشکوه و جدی بر تخت پادشاهی می‌نشست.

او از آن بالا پسرش را زیر نظر داشته و می‌گفت: "این سرزمین خیلی بزرگ و فرمانروایی برآن سخت است.

این سرزمین دشمنان بسیاری دارد و یک پادشاه بزرگ را نیاز دارد.

بنابراین تو باید بزرگ و قوی بشوی و هم چنین هوشیار.



| شاهزاده‌ی کوچک فکر کرد: من دوست ندارم خیلی عالی باشم، داشتن تاج پادشاهی برایم جالب نیست. این تاج مرا اذیت می‌کند.

او اجازه نداشت آنها را به زبان بیاورد.

پدر او، پادشاه، از شدت عصبانیت می‌خواست موهای خودش را بکشد، اما او موی کمی در سرش داشت.



| پادشاه اغلب خدمتکاران را همراه با مترجموبی نزد خود صدا می‌کرد.

اما هر بار بعد از اندازه‌گیری متوجه می‌شد:

"نه، شاهزاده رشد نمی‌کند."

پس هر بار به پادشاه عصبانیت شدیدی دست می‌داد.



و سرانجام او دستور داد: "وقتی که بزرگ بشوی، آنوقت اجازه‌ی بازی کردن را خواهی داشت.

"تلاش کن! اینقدر در برابر مسائل اطراف بی خیال نباش"

اما شاهزاده زیر تاج طلای خود، حتی یک میلیمتر هم رشد نمی‌کرد. به همین خاطر احراق پادشاه مدام بدتر می‌شد.



تا اینکه روزی ملکه به پادشاه گفت: "عالیجناب، اینطور نمی‌شود ادامه داد.

شاید هوای تازه بتواند به او کمک کند تا آن تاج را بهتر تحمل کند. و می‌تواند کمکی برای رشد کردن او شود".
پادشاه سرش را با تردید تکان داد.

سپس گرگان گفت: "خوب، موافق.
مهم این است، که بالاخره او بزرگ شود."



از آن به بعد شاهزاده بیشتر می‌گشت.

یکی از روزها او به جای دوری رفت که هرگز به آنجا نرفته بود. او از میان گلهای خوشبو و بوته‌هایی با شکوفه‌های رنگی گذشت. هوا بسیار گرم بود.

آن تاج به سرش فشار می‌آورد. او ناگهان جلوی یک دیواری قرار گرفت.

از پشت آن دیوار صدایی را شنید. خنده‌ها و قدم‌های تند.
و چون کسی از محافظان پادشاه نزدیکش نبود، او از آن دیوار بالا رفت.



او کودکانی را دید که در روی چمن بازی می‌کردند.

آنها از او پرسیدند، "چرا تو این چیز را روی سرت داری؟"
و او جواب داد: "پادشاه ممنوع کرده است که این تاج را از سرم بردارم".

حتی در هنگام بازی هم باید آن را در سر داشته باشم."



چه ها گفتند: "چه چرت."

شاهزاده هرگز این کلمه را نشنیده بود.

"چرت"، شاهزاده آرام گفت، "چرت، چرت.

سپس آن تاج را روی علف ها گذاشت. او خودش را بدون آن چیز سنگین، سبک تر احساس می کرد.



ویس از آنکه شاهزاده به خانه بازگشت، ناگهان کمی پزرگ شده بود.

پادشاه تاج خود را به هوا پرست کرد، از تخت پادشاهی به پایین پرید و به هر کسی یک سکه بخشید.

از آن زمان به بعد شاهزاده رشد می کرد، و دیگران تاج به سرش فشار نمی آورد.

اوهم چنین گاهی آن تاج را بر سر داشت، اما همیشه در هنگام بازی آنرا از سرش بر می داشت.



پایان